Below is an exhaustive list of the utterances in which the final vowel was omitted. In several cases, the meaning is unclear, but the best estimate has been provided. In some cases, the final vowel was missing as well as one or both prefixes. None of these examples were included in the calculation of the proportions of the various clause types discussed in chapters 4 and 5.

(1) mama, ni – p ile ledio Has01, line 1202. mama OA1s–give–Ø that radio ‘Mother, give me that radio.’

(2) n – tak ...yyy Haw04, line 1435 MPH–want–Ø ‘I want…’

(3) i – zim apa ? Haw06, line 999 MPH–shut off–Ø here ‘Should I shut it off from here?’

(4) hu – on nn sana Haw07, line 130 neg–see–Ø much ‘You don’t see much.’


(6) on dudu hapa Mus20, line 775 see–Ø insect here ‘Look at the insect here.’

(7) ata ku–nfay hivo Mus21, line 605 even inf–do–Ø this way ‘You should do it this way.’ (meaning unclear)


(9) tak koto – a Ø–Ø–want–Ø potty–IND ‘I want to potty.’

(10) kap ... tini Ø–Ø–sit–Ø down ‘I am sitting down.’

(11) si – m – pendm MaSaba neg–OA3s–like–Ø MaSaba ‘I don’t like MaSaba.’

(12) ne – sha – onn kumi SA1s–p.comp.–see–Ø ten ‘I have seen ten.’